

Distr.: General  
24 June 2008  
Arabic  
Original: English

# الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الثالثة والستون

الجمعية العامة  
الدورة الثالثة والستون  
البند ١٠ من القائمة الأولية\*  
تقرير لجنة بناء السلام

## تقرير لجنة بناء السلام عن دورتها الثانية

### أولا - مقدمة

١ - أعد هذا التقرير عملاً بقرار الجمعية العامة ١٨٠/٦٠ وقرار مجلس الأمن ١٦٤٥ (٢٠٠٥)، اللذين طُلب فيهما من لجنة بناء السلام تقديم تقرير سنوي إلى الجمعية العامة لإجراء مناقشة سنوية لاستعراض التقرير. وسيقدم التقرير أيضاً إلى مجلس الأمن لإجراء مناقشة سنوية، عملاً بقراره ١٦٤٦ (٢٠٠٥). ويستعرض هذا التقرير أعمال لجنة بناء السلام خلال دورتها الثانية المعقودة في الفترة من ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

### ثانياً - أعمال لجنة بناء السلام

٢ - في بداية الفترة المشمولة بالتقرير، انتخبت اللجنة رئيسها الجديد، يوكيو تاكاسو (اليابان)؛ ونائبي الرئيس، كارمن غاياردو هيرانانديس (السلفادور)، وليزلي كوجو كريستيان (غانا). وترأس تشكيلة بوروندي يوهان ل. لوفالد (النرويج)، وتشكيلة سيراليون فرانك ماجور (هولندا). وأيدت اللجنة التنظيمية في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ترشيح ماريا لويزا ر. فيوتي (البرازيل) رئيسة لتشكيلة غينيا - بيساو. وأيدت اللجنة التنظيمية أيضاً، في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، ترشيح جان غرولز (بلجيكا) رئيساً لتشكيلة القطرية

\* A/63/50.



المخصصة لجمهورية أفريقيا الوسطى. ورأست السلفادور الفريق العامل المعني بالدروس المستفادة. واجتمعت مختلف التشكيلات بما في ذلك اللجنة التنظيمية بانتظام وعالجت المسائل المتعلقة بمجالات اختصاص كل منها.

## ألف - اللجنة التنظيمية

٣ - أثناء الدورة الثانية، عقدت اللجنة التنظيمية، في المتوسط، اجتماعا شهريا واحدا غير رسمي لمعالجة المسائل التنظيمية والموضوعية. ولم تعقد الجلسات الرسمية إلا حسب الاقتضاء. وأسهمت الاجتماعات المنتظمة لرؤساء تشكيلات لجنة بناء السلام في وضع جدول أعمال اجتماعات اللجنة التنظيمية وأسهمت، على وجه العموم، في وضع برنامج عمل لجنة بناء السلام. وعلاوة على ذلك، عقد الرئيس في ١٨ و ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، معتكفا غير رسمي لجميع أعضاء اللجنة التنظيمية لإجراء استعراض استراتيجي لعمل لجنة بناء السلام، ولا سيما في ما يتصل بولايتها المتعلقة بحشد الموارد وتعزيز التنسيق. وشارك الأمين العام أيضا في الجزء الافتتاحي للمعتكف، حيث نظر في دوره في دعم أعمال لجنة بناء السلام.

٤ - وفي الكلمة الافتتاحية التي ألقاها الرئيس أمام اللجنة التنظيمية في ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، أجمّل خريطة طريق وحدد عددا من المسائل الرئيسية التي ستنظر فيها لجنة بناء السلام خلال سنة عملها الثانية. وشكّل عدد من هذه الأولويات إلى حد كبير الأساس لبرنامج عمل اللجنة التنظيمية ومحور أعمالها خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وتم تدعيمها بمدخلات من مكتب دعم بناء السلام.

## التفاعل مع أجهزة الأمم المتحدة الرئيسية

٥ - أنشأ الرئيس علاقات عمل منتظمة ومباشرة مع رؤساء الجمعية العامة ومجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتشاور معهم بشأن مسائل تتعلق بأعمال اللجنة وبالوسائل الكفيلة بتعزيز علاقاتها مع هذه الأجهزة.

٦ - وفي ١٠ و ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، ألقى الرئيس كلمة أمام الجمعية العامة ومجلس الأمن، على التوالي، في مناسبتين المناقشتين السنويتين اللتين عقدهما الجهازان بشأن تقرير لجنة بناء السلام عن دورتها الأولى (A/62/137-S/2007/458). وأتاحت المناقشتان السنويتان فرصة للجنة بناء السلام لتلتزم آراء عموم أعضاء الأمم المتحدة بشأن المسائل النظرية والمؤسسية ذات العلاقة المباشرة بأعمالها. ورأت غالبية الدول الأعضاء أن التقدم المحرز خلال السنة الأولى من عمل لجنة بناء السلام إيجابي ويشير بالخير، وأشارت، في ذات

الوقت، إلى الحاجة إلى التركيز على نتائج محددة خاصة بالبلدان فيما تواصل لجنة بناء السلام تطوير تفاعلها مع البلدان المدرجة في جدول أعمالها.

٧ - ودعا رئيس الجمعية العامة الرئيس إلى جلسة عامة غير رسمية للجمعية، عقدت في ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، لتقدم الجديد من المعلومات بشأن التقدم المحرز في أعمال لجنة بناء السلام، بدءاً من المناقشة العامة التي أجرتها الجمعية خلال تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧. وأتاح ذلك فرصة لإجراء حوار تفاعلي مع عموم الأعضاء، ولقيام الرئيس بالتماس دعم الدول الأعضاء للبلدان الموضوعة على جدول أعمال لجنة بناء السلام.

٨ - وشارك الرئيس أيضاً في حلقة دراسية حول موضوع "صوغ استراتيجية شاملة متسقة لمنع نشوب النزاعات، ولا سيما في أفريقيا"، كان قد نظمها، في ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، الفريق العامل المخصص التابع لمجلس الأمن، المعني بمنع نشوب النزاعات في أفريقيا وحلها. وألقى الرئيس كلمة في الاجتماع الرفيع المستوى لمجلس الأمن، الذي عقد في ١٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، في تزامن مع انعقاد مجلس السلام والأمن التابع للاتحاد الأفريقي، وفي مناقشات مجلس الأمن بشأن إصلاح القطاع الأمني وبناء السلام بعد انتهاء النزاع، التي أجريت في ١٢ و ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٨ على التوالي.

٩ - وفي مسعى لمتابعة الولايات ذات الصلة والإحالات إلى لجنة بناء السلام في القرارات والمقررات والبيانات الصادرة عن الأجهزة الرئيسية الثلاثة، كلفت اللجنة التنظيمية مكتب دعم بناء السلام إعداد موجز لكل هذه الولايات وهذه الإحالات، عُُم على اللجنة التنظيمية في ورقة غُفل غير رسمية في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧. ويُنْت نتائج هذه الممارسة بجلاء الأهمية المتزايدة للأعمال التي تضطلع بها لجنة بناء السلام في الأمم المتحدة، وتناولت في ذات الوقت، بالتفصيل، التعريف الأوسع نطاقاً لبناء السلام في علاقته باختصاصات الأجهزة الرئيسية وولاياتها.

### التوعية بأعمال لجنة بناء السلام وإبرازها

١٠ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، شارك الرئيس في عدة أحداث ومناسبات عامة ذات صلة ببناء السلام وبأعمال لجنة بناء السلام. وقام بتنظيم هذه الأحداث والمناسبات طائفة من الجهات الفاعلة القائمة حالياً والمحتملة ومن أصحاب المصلحة والشركاء من مثل جنيف الدولية (٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧)، وحكومة اليابان (٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨)، والاتحاد البرلماني الدولي (١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨) إضافة إلى عدد من الأحداث والمناسبات التي نظمها أصحاب المصلحة الآخرون. وكانت مشاركة الرئيس في الأحداث

والمناسبات العامة تلك جزءاً من استراتيجية أوسع نطاقاً للتوعية والدعوة، ترمي إلى تحسين صورة لجنة بناء السلام وزيادة إبراز أعمالها في مختلف الدوائر وإذكاء الوعي بأعمالها.

### العلاقة مع وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها ومنظماتها الإقليمية ودون الإقليمية والمؤسسات التمويلية الدولية

١١ - في عدة مناسبات، بما فيها في المعتكف الأول للجنة بناء السلام، دعت اللجنة التنظيمية ممثلي صناديق الأمم المتحدة ووكالاتها وبرامجها لتقديم إحاطة إلى أعضائها والتفاعل معها. وقد عززت هذه التفاعلات أعمال لجنة بناء السلام في التماس شراكات وفي تحقيق الاتساق في برامجها مع الأنشطة ذات الصلة داخل الأمم المتحدة وخارجها.

١٢ - ففي ١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، عقدت اللجنة التنظيمية حواراً تفاعلياً مع رئيس مجلس السلام والأمن، التابع للاتحاد الأفريقي، تعزيزاً للتفاعل والتعاون في المستقبل بين لجنة بناء السلام ومجلس السلام والأمن، التابع للاتحاد الأفريقي. وقد كان هذا تفاعلاً حاسماً وإذا وضعت في الاعتبار الجهود المتنامية التي يبذلها الاتحاد الأفريقي لتنفيذ إطار سياساته للتعمير والتنمية بعد انتهاء النزاع، وهو الإطار الذي، شأنه في ذلك شأن الاستراتيجيات المتكاملة لبناء السلام التي تطبقها لجنة بناء السلام، يربط بين الأمن والتنمية وحقوق الإنسان باعتبارها عناصر أساسية للسلام الدائم، على النحو الوارد في الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ (قرار الجمعية العامة ٦٠/١). وفي هذا السياق، قام الأمين العام المساعد لشؤون دعم بناء السلام بتقييم إحاطة لمجلس السلام والأمن التابع للاتحاد الأفريقي، في آذار/مارس ٢٠٠٨ في أديس أبابا. وكذلك زار رئيس لجنة بناء السلام المفوضية الأوروبية والبرلمان الأوروبي في بروكسل، في ٢٧ أيار/مايو، لتبادل الآراء وللتشجيع على تواصل مشاركة الاتحاد الأوروبي/المجتمع الأوروبي في أعمال لجنة بناء السلام.

١٣ - وكثفت اللجنة التنظيمية تفاعلها مع المؤسسات المالية الدولية والكيانات التنفيذية في منظومة الأمم المتحدة. ومن خلال زيارتين لمقري صندوق النقد الدولي والبنك الدولي في واشنطن العاصمة في ١٤ شباط/فبراير و ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨ على التوالي، تبادل الرئيس الآراء مع كبار قادة المؤسسات حول السبل الكفيلة بتكثيف التفاعل وتبادل المعلومات وكفالة الاتساق بين أعمال وأنشطة لجنة بناء السلام والمؤسسات الماليتين الدوليتين.

### وضع بلدان إضافية على جدول أعمال لجنة بناء السلام

١٤ - مع احترام المسؤولية الرئيسية للأجهزة التي تتولى الإحالة، وهي المحددة في الفقرة ١٢ من القرارات التأسيسية، بدأ الرئيس مشاورات واسعة داخل اللجنة التنظيمية ومع الأجهزة

التي تتولى الإحالة، بشأن الطريق الأنسب لإسهام لجنة بناء السلام في اختيار البلدان، التي يمكن أن تطلب وضعها على جدول أعمال لجنة بناء السلام. وتشهد تبادلات الآراء تلك على رغبة قوية لدى لجنة بناء السلام في المشاركة، على نحو استباقي، مع الكيانات التي تتولى الإحالة في هذا الصدد. ففي ١٦ تشرين الأول/أكتوبر و ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، أجرى الرئيس مناقشات غير رسمية بشأن ذلك الموضوع وأعد ورقة غفلا غير رسمية عنوانها "النقاط الواجب أخذها بعين الاعتبار وإضافة بلد جديد إلى جدول أعمال لجنة بناء السلام"، كانت قد نوقشت في اجتماع اللجنة التنظيمية غير الرسمي المعقود في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر وعرضت من ثم على رؤساء الأجهزة التي تتولى الإحالة.

١٥ - وما إن تلقت اللجنة التنظيمية طلبا رسميا من مجلس الأمن لإسداء المشورة بشأن أولويات بناء السلام لغينيا - بيساو (A/62/736-S/2007/744) حتى دعت اللجنة التنظيمية إلى عقد اجتماع رسمي في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، شارك في الحوار فيه، عن طريق الفيديو، وزير الدفاع في غينيا - بيساو وتناول فيه مفصلا طلب حكومته وضع غينيا - بيساو على جدول أعمال لجنة بناء السلام. وفي الاجتماع ذاته، قررت اللجنة التنظيمية وضع غينيا - بيساو على جدول أعمال لجنة بناء السلام وأنشأ تشكيلة غينيا - بيساو.

١٦ - وعندما تلقت اللجنة التنظيمية طلبا رسميا من مجلس الأمن لإسداء المشورة بشأن أولويات بناء السلام لجمهورية أفريقيا الوسطى (A/62/864-S/2008/383)، دعت إلى عقد اجتماع رسمي في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، شارك فيه رئيس جمهورية أفريقيا الوسطى وتناول بالتفصيل طلب حكومته وضع البلد على جدول أعمال لجنة بناء السلام. وفي الاجتماع الرسمي، قررت اللجنة التنظيمية أن تضع جمهورية أفريقيا الوسطى على جدول أعمال لجنة بناء السلام وأن تنشئ تشكيلة قطرية جديدة مخصصة لهذا البلد.

١٧ - ووفقا للفقرة ١٢ من القرارات التأسيسية، أحيل الطلب الوارد من حكومة كوت ديفوار لوضعها على جدول أعمال لجنة بناء السلام، إلى مجلس الأمن للنظر فيه في ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨. وعرض الطلب أيضا على الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وعلى الأمين العام.

### النظر في استراتيجية عامة ودليل للسياسة العامة بشأن بناء السلام

١٨ - أقرت اللجنة التنظيمية، في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ مناقشة بشأن الطرائق الكفيلة بالنظر في مسائل الاستراتيجية والسياسة العامة ذات الصلة بتنفيذ ولايات لجنة بناء السلام على النحو المحدد في الفقرة ١٢ من القرارات التأسيسية. وتوصلت اللجنة التنظيمية إلى فهم مشترك يقضي بأن تجيء المناقشات غير الرسمية للاستراتيجية والسياسة العامة تكملة،

لا تكرر، لأعمال التشكيلات المخصصة ببلدان محددة وفريق العمل المعني والدروس المستفادة، وبأن تسفر عن نتيجة قد يشارك فيها، ويفيد منها، يجتمع محلي أوسع الجهات الفاعلة وأصحاب المصلحة في بناء السلام داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها.

١٩ - وفي ١٨ شباط/فبراير ٢٠٠٨، أجرت اللجنة التنظيمية مناقشة حول موضوع "دور القطاع الخاص في بناء السلام: إسهام من لجنة بناء السلام". ودعي إليها ممثلو برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمؤسسة المالية الدولية، التابعة للبنك الدولي، وصندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية، الذين عرضوا مجالات للشراكات الممكنة بين كياناتهم ولجنة بناء السلام لتعزيز مشاركة القطاع الخاص المحلي والدولي في بناء السلام. وكذلك قدّم الأعضاء وجهات نظرهم ومقترحاتهم لتشجيع تدفق الموارد البشرية والمالية من القطاع الخاص على البلدان التي تمرّ بمرحلة انتهاء النزاع فيها. وفي وقت لاحق، أنشئت على الصعيد العملي، فرقة عمل، تولت إندونيسيا مهمة الميسر فيها، للتركيز على السبل المحددة التي تستطيع لجنة بناء السلام من خلالها الإسهام في تعزيز دور القطاع الخاص في بناء السلام في مرحلة ما بعد انتهاء النزاع، وفقا لولاية اللجنة ألا وهي الجمع بين جميع الجهات الفاعلة ذات الصلة لحشد الدعم وتعبئة الموارد لهذه الغاية. وسيضم هذا العامل ثلاثة مجالات محددة، هي التمويل البالغ الصغر والحوالات والشراكات مع مؤسسات القطاع الخاص. وفي ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، قدم الميسر إلى اللجنة التنظيمية الوثيقة الختامية لفرقة العمل، وأحاطت اللجنة التنظيمية علما مع التقدير بعمل فرقة العمل وبالوثيقة الختامية.

٢٠ - وفي ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٨، أجرت اللجنة التنظيمية مناقشة لموضوع "تعزيز أوجه التداوب الاستراتيجي لبناء السلام: دور لجنة بناء السلام" وخلالها عرض الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة ووكيل الأمين العام لشؤون عمليات حفظ السلام وجهات نظرهما حول الموضوع وأجرى حوارا تفاعليا مع أعضاء اللجنة التنظيمية.

٢١ - وفي ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، وبناء على دعوة من اللجنة التنظيمية، قدم خواكيم شيسانو، رئيس منتدى رؤساء الدول والحكومات الأفارقة السابقين (منتدى أفريقيا)، إحاطة إلى اللجنة بشأن "بناء السلام وصولا إلى بناء دول قادرة في أفريقيا".

### إجراءات وأساليب العمل

٢٢ - اتخذت اللجنة التنظيمية نهجا براغماتيا في سنة عملها الثانية وأدركت الحاجة إلى مواصلة ابتكار ممارسات مرنة بشأن المسائل الإجرائية التي لم تُعالج أصلا في نظامها الداخلي المؤقت أو في أساليب عملها، بما في ذلك إصدار "الاستنتاجات والتوصيات"، والنظر في

المسائل الإجرائية المعتادة من خلال اعتماد "أسلوب" إجراء الموافقة الصامتة في اتخاذ القرارات على أساس عدم الاعتراض.

٢٣ - وفي ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وافقت اللجنة التنظيمية على ترتيب لمشاركة الجماعة الأوروبية، ممثلة برئاسة مجلس الاتحاد الأوروبي والمفوضية الأوروبية، في اجتماعات تشكيلات لجنة بناء السلام المخصصة للبلدان محددة.

### تمويل البعثات الميدانية

٢٤ - في ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، فوّضت اللجنة التنظيمية الرئيس أن يطلب من الجمعية العامة إحالة مضمون الفقرة ٤٣ (المتعلقة بتمويل البعثات الميدانية) من التقرير الختامي للجنة بناء السلام إلى لجنة الإدارة والميزانية التابعة للجمعية العامة (اللجنة الخامسة) للنظر فيه. وفي وقت لاحق، وافقت اللجنة الخامسة على توصية من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، مكنت لجنة بناء السلام من تمويل بعثاتها الميدانية إلى البلدان الثلاثة، التي هي قيد النظر، بين نيسان/أبريل وحزيران/يونيه ٢٠٠٨ (قرار الجمعية العامة ٦٢/٢٤٥).

### باء - تشكيلة بوروندي

٢٥ - في العام الثاني من العمل مع بوروندي، ركّزت لجنة بناء السلام على إنشاء آلية رصد وتتبع مشتركة للإطار الاستراتيجي لبناء السلام في بوروندي (PBC/1/BDI/4، المرفق) موفية بذلك بأول مجموعة من الالتزامات، فيما واصلت، في الوقت ذاته، القيام برصد دقيق لبناء السلام في البلد المذكور.

٢٦ - وفي الفترة من ٥ إلى ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، اضطلع رئيس تشكيلة بوروندي بمهمة تقص للحقائق في بوروندي من أجل مناقشة المسائل الثلاث، التي تؤثر على الجهود التي يبذلها البلد لتوطيد السلام، والتي تنطوي على إمكانية إثارة أزمة في البلد: وضع ميزانية هشة، وخلاف برلماني مستحکم يؤدي إلى تعطيل العمل التشريعي، وانسحاب حزب تحريّر شعب الهوتو - قوات التحرير الوطنية من آلية التحقق والرصد المشتركة في ٢١ تموز/يوليه ٢٠٠٧. وبناء على تقرير رئيس التشكيلة، أصدرت لجنة بناء السلام استنتاجات وتوصيات، تدعو الحكومة وأصحاب المصلحة الآخرين إلى اتخاذ التدابير اللازمة لمعالجة هذه المسائل على وجه الاستعجال (انظر PBC/2/BDI/2)، ورحب أعضاء تشكيلة بوروندي بنهج إصدار الاستنتاجات والتوصيات المتعلقة بمسائل محددة ناشئة عن رصدها عملية بناء السلام، وأوصوا بمواصلة اتباع هذا النهج.

٢٧ - وفي ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، اعتمدت لجنة بناء السلام، في تشكيلتها الخاصة ببوروندي، آلية رصد وتتبع مشتركة للإطار الاستراتيجي لبناء السلام في بوروندي (PBC/2/BDI/4)، محددة المعايير الأساسية المرجعية والمؤشرات للتقييم الدوري للتقدم المحرز في توطيد السلام في البلد. وكانت حكومة بوروندي ولجنة بناء السلام قد اشتركتا في وضع هذه الآلية. وأُشرك أيضا في وضع تعريف للمعايير الأساسية المرجعية وللمؤشرات الشركاء الرئيسيون في الميدان، ولا سيما ممثلو الكيانات المشتركة في وضع الإطار الاستراتيجي (ممثلو منظمات المجتمع المدني والجماعات النسائية والشركاء الدوليين). وستمكن المعايير الأساسية المرجعية والمؤشرات المذكورة من أن تقوم حكومة بوروندي وشركاؤها بالرصد المشترك لتقييم إسهاماتهم الخاصة بهم في الإطار الاستراتيجي.

٢٨ - وفي ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وبناء على طلب مجلس الأمن، قدّم رئيس تشكيلة بوروندي إحاطة لمجلس الأمن عن الحالة السياسية في بوروندي. وفي ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، رحّب مجلس الأمن بعمل لجنة بناء السلام الحثيث بشأن بوروندي، بما في ذلك التوصل مع حكومة بوروندي إلى الصيغة النهائية للإطار الاستراتيجي لبناء السلام واعتماد آلية الرصد والتتبع، وأعرب المجلس عن تطلعه إلى تنفيذها بنفس روح الشراكة (قرار مجلس الأمن ١٧٩١ (٢٠٠٧)).

٢٩ - وفي ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٨، وافقت تشكيلة بوروندي على خطة عمل سنوية، تُركز على مجموعتين من الأنشطة: (أ) الإيفاء بالارتباطات الواردة في الإطار الاستراتيجي وفي آلية الرصد والتتبع؛ (ب) رصد عملية بناء السلام، وتقديم المشورة إلى أصحاب المصلحة ذوي الصلة. ونظرا لعودة اللاجئين من جمهورية تنزانيا المتحدة إلى البلد، وإلى الآثار المتوقعة للاحتياجات إلى موارد إضافية فقد قدّم موعد انعقاد الاجتماع المواضيعي المتعلق بالعثور على حلول مستدامة لمسائل الأراضي لتتعد في ٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٨.

٣٠ - وفي ٢٢ و ٢٣ شباط/فبراير ٢٠٠٨، شارك رئيس تشكيلة بوروندي في اجتماع للمبعوثين الخاصين إلى بوروندي، دعا إلى عقده فريق التيسير الجنوب أفريقي في كيب تاون، جنوب أفريقيا. ووافق الاجتماع على ”برنامج عمل للمضي قدما في عملية السلام في بوروندي“. وبناء على التقرير الذي قدمه رئيس التشكيلة عن مشاركته في الاجتماع، أصدرت لجنة بناء السلام استنتاجات وتوصيات بشأن الحالة في بوروندي (PBC/2/BDI/7) مرحبة بالمشاركة الإيجابية والمستمرة من جانب الاتحاد الأفريقي ومبادرة السلام الإقليمية من أجل بوروندي ومكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي. ورحّبت لجنة بناء السلام بتجديد ولاية فريق التيسير الجنوب أفريقي حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨،



وأصدرت توصيات لأصحاب المصلحة في عملية السلام من أجل كفالة نجاح تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار الشامل لعام ٢٠٠٦ المبرم بين حكومة بوروندي وحزب تحرير شعب الهوتو - قوات التحرير الوطنية.

٣١ - وفي ٢٨ و ٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٨، قام كل من رئيس تشكيلة بوروندي ورئيس تشكيلة سيراليون بزيارة فريق البنك الدولي وصندوق النقد الدولي لإحاطتهما علما بأهداف الإطار الاستراتيجي والأنشطة القائمة بين بوروندي ولجنة بناء السلام. وكانت المناقشة مع صندوق النقد الدولي فرصة للوقوف على إسهام رئيس تشكيلة بوروندي في تسوية الأزمة المتعلقة بميزانية بوروندي لعام ٢٠٠٧ وللمناقشة التعاون المحتمل في متابعة نتائج الاستعراض السادس حتى إتمامها في إطار مرفق الحد من الفقر وتحقيق النمو. وكذلك كانت الزيارة فرصة للرئيسين لإجراء مناقشات، وللدعوة، للدعم من ممثلي حكومة الولايات المتحدة لأعمال لجنة بناء السلام مع التركيز على حالة البلدين كليهما.

٣٢ - وفي الفترة من ١٠ إلى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨، سافر وفد من سبعة أعضاء من تشكيلة بوروندي إلى بوروندي في بعثة ميدانية للحصول على معلومات مباشرة عن الحالة على أرض الواقع، ولا سيما عن المواجهات المتجددة بين قوات التحرير الوطنية التابعة لحزب تحرير شعب الهوتو وقوات الدفاع الوطني البوروندي، عقب هجمات شنتها قوات التحرير الوطنية المذكورة في نيسان/أبريل ٢٠٠٨، والخلاف المستحکم الذي طال أمده في البرلمان في الجزء الأول من هذا العام. وكانت الزيارة فرصة سنحت لاستعراض الأعمال التحضيرية للاستعراض نصف السنوي الأول المقرر إجراؤه في ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، وتركيز اهتمام المجتمع الدولي أيضا على الجهود المبذولة لبناء السلام في بوروندي. وقد انضم إلى الوفد القادم من نيويورك ١٠ ممثلين عن لجنة بناء السلام في بوروندي. وفي ٢٢ أيار/مايو ٢٠٠٨، وبناء على طلب من مجلس الأمن، قدم رئيس تشكيلة بوروندي إحاطة إلى مجلس الأمن عن الحالة في البلد.

٣٣ - وعمم مكتب دعم بناء السلام وثيقة تقدم صورة تفصيلية عن الموارد والمساهمات من مختلف أصحاب المصلحة في عملية بناء السلام في بوروندي، كيما يتسنى لتشكيلة بوروندي من زيادة تركيز جهودها، ولا سيما المبذولة في مجالي حشد الموارد وتنسيق الدعم المقدم من المجتمع الدولي إلى بوروندي. وكان رسم صورة تفصيلية إسهاما في التقرير نصف السنوي الأول عن تنفيذ الإطار الاستراتيجي.

٣٤ - وعُقد الاستعراض نصف السنوي الأول لتنفيذ الإطار الاستراتيجي لبناء السلام في بوروندي في ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وأجرى الاجتماع تقييما للتقدم الذي أحرزته

حكومة بوروندي ولجنة بناء السلام وأصحاب المصلحة الآخرون، على النحو المحدد في المعايير المرجعية المتفق عليها من جميع الأطراف، في مصفوفة آلية رصد وتتبع الإطار الاستراتيجي لبناء السلام في بوروندي، وأقر التوصيات المنبثقة عن الاستعراض نصف السنوي لتنفيذ الإطار الاستراتيجي لبناء السلام في بوروندي (PBC/2/BDI/9).

## جيم - تشكيلة سيراليون

٣٥ - في عامها الثاني من العمل مع سيراليون، ركزت لجنة بناء السلام على دعم الانتخابات الوطنية والتحول إلى الديمقراطية، ووضع الصيغة النهائية لإطار التعاون من أجل بناء السلام، وتوسيع نطاق قاعدة المانحين، وتعزيز الشراكات بين الحكومة والمانحين والتنسيق بينهما.

٣٦ - وعقب تلقي طلب من مجلس الأمن بتتبع التقدم المحرز ورصد التطورات الحاصلة في الفترة السابقة للانتخابات الرئاسية والبرلمانية في سيراليون في ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٧، عقدت تشكيلة سيراليون ثلاثة اجتماعات غير رسمية واجتماعاً آخر رسمياً حول الموضوع المذكور. وشملت هذه الاجتماعات جميع أصحاب المصلحة الوطنية والدولية ووفرت منتدى لطرح الشواغل وتقييم التقدم المحرز في الأعمال التحضيرية للانتخابات.

٣٧ - وفي ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، اعتمدت تشكيلة سيراليون إعلاناً صدر عن الرئيس بشأن الانتخابات الرئاسية والبرلمانية التي ستجرى في سيراليون في ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٧ (PBC/1/SLE/4)، وأحيل إلى الجمعية العامة ومجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي. هذا وقد رحّب الإعلان بالجهود التي تبذلها حكومة سيراليون، ومنظومة الأمم المتحدة، والشركاء الدوليون في التحضير للانتخابات. وذكر الإعلان أن الانتخابات تُمثل معلماً حاسماً لتوطيد السلام والديمقراطية في سيراليون، وحث الإعلان أصحاب المصلحة على بذل كل جهد ممكن لكفالة سير الانتخابات سيراً سليماً ومتفقاً مع المعايير الدولية. وشجع الإعلان، بخاصة، الأحزاب السياسية وأنصارها وممثلي وسائل الإعلام على التقيد بمدونة قواعد سلوك الأحزاب السياسية ومدونة قواعد سلوك وسائل الإعلام وعلى تأييد مشاركة النساء والشباب في الانتخابات. وكانت الانتخابات اللاحقة التي أُجريت في ١١ آب/أغسطس والانتخابات الرئاسية في دورة التصفية التي جرت في ٥ أيلول/سبتمبر والانتقال السلمي للسلطة من قائد إلى قائد آخر منتخب ديمقراطياً إنجازاً لافتاً للأنظار حققه شعب سيراليون.

٣٨ - وفي الفترة من ٩ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، قام رئيس تشكيلة سيراليون بزيارة سيراليون للاجتماع بالحكومة المنتخبة حديثاً ولناقشة سبل محددة تستطيع لجنة بناء

السلام أن تدعم، من خلالها الجهود التي تبذلها الحكومة من أجل إحلال السلام وتحقيق المصالحة الوطنية والانتعاش الاقتصادي. وخلال تلك الزيارة، تم التشديد على ضرورة وضع الصيغة النهائية لإطار التعاون من أجل بناء السلام بحلول نهاية العام. وخلص المشاركون في الزيارة إلى أنه ينبغي للجنة بناء السلام النظر أيضاً في إضافة قطاع الطاقة ليكون بذلك أولوية من الأولويات، علاوة على مجالات بناء السلام المحددة مسبقاً على أنها مجالات ذات أولوية، ألا وهي الحكم الرشيد؛ وتشغيل الشباب وتمكينهم؛ وإصلاح قطاع الأمن؛ وإصلاح قطاع العدل، وبناء القدرات.

٣٩ - وخلال المناقشة المواضيعية التي أجرتها تشكيلة سيراليون لقطاع الطاقة، دعت حكومة سيراليون لجنة بناء السلام إلى حشد المزيد من الموارد ومن الالتزامات لدعم استجابة الحكومة العاجلة لأزمة الطاقة ولاستراتيجية متوسطة الأجل لقطاع الطاقة، منوهة بأن الطاقة تمثل عنصراً حاسماً في تلبية جميع متطلبات بناء السلام الأخرى.

٤٠ - وفي ١٢ كانون الأول/ديسمبر، اعتمدت لجنة بناء السلام وحكومة سيراليون إطاراً للتعاون من أجل بناء السلام (PBC/2/SLE/1). ومثلت زينب بانغورة، وزير الخارجية والتعاون الدولي، حكومة سيراليون في الاجتماع الذي اعتمد إطار التعاون المذكور، فشددت على أن حكومة سيراليون ملتزمة التزاماً كاملاً بتنفيذ إطار بناء السلام وعلى أن تنفيذ بعض الالتزامات يقتضي أن تؤخذ في الحسبان نتائج الاستعراض الجاري للدستور. وشدد جميع أصحاب المصلحة على ضرورة أن يُوجَّه الإطار المذكور أعمال لجنة بناء السلام والحكومة وذلك بتسليط الضوء على التحديات الرئيسية التي تواجه عملية بناء السلام في الاستراتيجيات والالتزامات الوطنية القائمة حالياً، وعلى كفاءة تنفيذهما في حينهما تنفيذاً فعالاً. وشددوا أيضاً على ضرورة أن يكفل الإطار تعاون سيراليون مع لجنة بناء السلام على أساس الملكية الوطنية والمساءلة المتبادلة واستمرار العمل. وقطعت لجنة بناء السلام على نفسها التزاماً بتعزيز الحوار وتقوية الشراكات بين سيراليون وشركائها الدوليين وحشد موارد إضافية لتعزيز الجهود المبذولة من أجل توطيد السلام. وفي ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وبناءً على طلب من مجلس الأمن، قدم رئيس تشكيلة سيراليون إحاطة إلى مجلس الأمن عن التقدم المحرز في ذلك الصدد.

٤١ - ومع الاعتماد الناجح للإطار المذكور، ركزت أعمال لجنة بناء السلام على ثلاثة أهداف رئيسية: توفير الدعم لتنفيذ الالتزامات الواردة في الإطار، وتوسيع قاعدة المنحنيين في سيراليون، وإطلاق أنشطة جديدة أو توسيع نطاق الأنشطة القائمة في مجالات بناء السلام ذات الأولوية.

٤٢ - وفي ١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، وافقت سيراليون على خطة عمل لحشد الموارد والتوعية والدعوة. وفي وقت لاحق، قام رئيس التشكيلة بزيارة إلى واشنطن العاصمة ولندن وبروكسيل وبرلين ولاهاي، وعقد اجتماعات مع ممثلي القطاع الخاص والمنشآت والمؤسسات المالية الدولية لإذكاء الوعي بالإطار ولحشد الدعم السياسي والمالي لتنفيذه. وكذلك أحيل الإطار إلى جميع أصحاب المصلحة ذوي الصلة من خلال رسالة مشتركة وجهتها وزيرة الخارجية والتعاون الدولي في سيراليون ووزير التعاون الإنمائي في هولندا.

٤٣ - وإضافة إلى الدعوة وحشد الموارد، ركزت تشكيلة سيراليون في النصف الأول من عام ٢٠٠٨ أيضاً على مسألتي تقديم الدعم لانتخابات المجالس المحلية وتنفيذ خطة الطوارئ الخاصة بقطاع الطاقة. وأسفرت الاجتماعات التي عقدتها تشكيلة سيراليون، في ١٤ شباط/فبراير و ١٨ آذار/مارس ٢٠٠٨، بشأن موضوع الانتخابات المحلية وقطاع الطاقة، عن توجيه نداء قوي للإسهام في صندوق سلة الأموال للانتخابات المحلية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، من أجل سد الفجوة التمويلية التي تناهز ١٣ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة.

٤٤ - وفي الفترة من ٢١ إلى ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، اضطلع رئيس التشكيلة بمهمة لمناقشة حالة تنفيذ الإطار وللتحضير للمشاورة الرفيعة المستوى لأصحاب المصلحة وللإستعراض نصف السنوي للإطار المقرر إجراؤه في ١٩ أيار/مايو و ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ على التوالي. وسلطت زيارة رئيس التشكيلة الضوء على التطورات المستجدة والتقدم المحرز والتحديات القائمة في تنفيذ الإطار، ولا سيما في مجالات إصلاح قطاعي العدل والأمن، ومكافحة الفساد، وتنمية قطاع الطاقة، وانتخابات المجالس المحلية. وفي ٧ أيار/مايو ٢٠٠٨، وبناءً على طلب من مجلس الأمن، قام رئيس التشكيلة بتقديم إحاطة لمجلس الأمن عن التطورات المستجدة في سيراليون، وقدم توصيات بشأن استمرار الوجود المتكامل للأمم المتحدة في سيراليون.

٤٥ - وفي ١٩ أيار/مايو ٢٠٠٨، جمعت مشاورة رفيعة المستوى لأصحاب المصلحة بين أعضاء من حكومة سيراليون وكبار ممثلي الدول الأعضاء والأمم المتحدة والقطاع الخاص والمجتمع المدني. وكانت الأهداف الرئيسية للمشاورة هي حشد الدعم لتنفيذ الإطار، وبدء شراكات جديدة وتوفير الدعم لمبادرات بناء السلام القائمة، وتوسيع نطاق قاعدة المانحين من أجل سيراليون. ونظر الاجتماع أيضاً في التحديات التي تواجه إقامة شراكات وفي الأفكار المبتكرة لحشد الموارد، من مثل استخدام التمويل التجميعي والاستراتيجيات

القطاعية الشاملة. وأعرب عدد من أصحاب المصلحة عن التزامهم بمواصلة أو زيادة دعمهم لسيراليون بما يتفق مع الإطار.

٤٦ - وكان رئيس التشكيلة على رأس فريق زائرين لسيراليون في الفترة من ١ إلى ٦ حزيران/يونيه طلباً لمعلومات مباشرة عن التقدم المحرز في تنفيذ الإطار وللتحضير للاستعراض نصف السنوي المقبل.

٤٧ - وفي ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، أجرت تشكيلة سيراليون الاستعراض نصف السنوي الأول لتنفيذ إطار التعاون لبناء السلام في سيراليون، وأقرت الاستنتاجات والتوصيات المنبثقة عن الاستعراض نصف السنوي لتنفيذ إطار التعاون لبناء السلام في سيراليون (PBC/2/SLE/8).

## دال - تشكيلة غينيا - بيساو

٤٨ - بناء على طلب من رئيس وزراء غينيا - بيساو في ١١ تموز/يوليه ٢٠٠٧، قام مجلس الأمن، في ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بإحالة البلد إلى لجنة بناء السلام، وطلب إليها إبداء مشورتها في: (أ) قدرة الحكومة على إنشاء رقابة وإدارة فعاليتين للأموال العامة وإصلاح شامل للقطاع العام، بما في ذلك سياسات وبرامج فعالة لمكافحة الفساد؛ (ب) الإجراءات التي تتخذها الحكومة والمجتمع الدولي لاستحداث نظم أمنية فعالة قابلة للمساءلة مستدامة ولتعزيز استقلال القضاء وسيادة القانون. على أن توضع في الحسبان المخاطر التي يُشكّلها الاتجار بالمخدرات والجريمة المنظمة، على وجه الخصوص؛ (ج) التطوير المتواصل للمساءلة الديمقراطية والأعمال التحضيرية للانتخابات التي ستجرى في عام ٢٠٠٨. كما طلب مجلس الأمن إلى لجنة بناء السلام تقديم مشورة أولية في غضون ٩٠ يوماً.

٤٩ - وفي الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، قام رئيس تشكيلة غينيا - بيساو بمهمة استطلاعية في بيساو بهدف تكوين انطباعات مباشرة عن الحالة هناك وإقامة اتصالات ميدانية مع الحكومة وسائر أصحاب المصلحة.

٥٠ - وفي ٢٠ شباط/فبراير ٢٠٠٨، قام وفد يرأسه مارتينو دافا كابي، رئيس وزراء غينيا - بيساو، بإلغاء حكمه أمام لجنة بناء السلام، لخص فيها أولويات بناء السلام لدى حكومته والتحديات التي تعترضها في ما يلي: (أ) إصلاح الإدارة العامة؛ (ب) توطيد سيادة القانون وإصلاح القطاع الأمني، بما في ذلك تقديم الدعم للنظام الانتخابي، وتقديم الدعم لنظام القضاء؛ وتسريح العسكرين وأفراد الشرطة وإعادة إدماجهم وإعادة إلحاقهم، وجمع الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة، والإجراءات المتعلقة بالألغام؛ (ج) ورفع مستوى

التدريب التقني المهني وزيادة فرص العمل للشباب؛ (د) وتقديم الدعم للجماعات الضعيفة، بما في ذلك سبل الحصول على الخدمات الاجتماعية وتنمية رأس المال البشري في قطاع التعليم، وتعزيز رأس المال البشري، وإدخال تحسينات على أداء المراكز الصحية. وتم التشديد على إنعاش الاقتصاد وإعادة تأهيل الهياكل الأساسية. ولا سيما في قطاع الطاقة. وقدم رئيس الفريق الاستشاري المخصص المعني بالبلدان الأفريقية الخارجة من الصراعات إحاطة عن خبرات وأعمال الفريق الاستشاري أثناء الاجتماع. وقررت تشكيلة غينيا - بيساو بالإجماع في الاجتماع إعلان أن البلد يستحق الحصول على دعم من صندوق بناء السلام. وفي ٢٧ شباط/فبراير، شارك وزير دفاع غينيا - بيساو، عن طريق وصلة بالفيديو، في اجتماع عقدته تشكيلة غينيا - بيساو، وقام خلال ذلك الاجتماع بتقديم عرض مفصّل لأولويات البلد في مجال إصلاح قطاع الأمن، ولا سيما ضرورة تقديم المساعدة لتحسين الأحوال المعيشية للجنود، بما في ذلك عن طريق تحديد الثكنات العسكرية.

٥١ - وفي ٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٨، اجتمع رئيس التشكيلة بكبار ممثلي البنك الدولي في واشنطن العاصمة لاستطلاع سُبُل تعزيز تنسيق الجهود المبذولة بين البنك الدولي ولجنة بناء السلام. وأفاد رئيس التشكيلة بأن البنك الدولي سيأخذ أعمال لجنة بناء السلام في حسابه في التخطيط المقبل لبرامجه لذلك البلد.

٥٢ - وفي أواخر آذار/مارس ٢٠٠٨، تلقى مجلس الأمن التقرير الأخير الصادر عن الأمين العام عن الحالة في غينيا - بيساو والأنشطة التي اضطلع بها مكتب دعم بناء السلام في غينيا - بيساو، وقدمت رئيسة التشكيلة إلى مجلس الأمن، بناءً على طلبه، شفهيًا الجديد من المعلومات عن التقدم الذي أحرزته أعمال لجنة بناء السلام بشأن غينيا - بيساو في ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٨، وعلى نحو منفصل، كتبت رئيسة التشكيلة إلى رئيس مجلس الأمن ناقلة إليه النتائج الأولية التي خلصت إليها لجنة بناء السلام (A/62/768-S/2008/208)، بناءً على المهمة الاستطلاعية التي قامت هي بها في غينيا - بيساو، وعلى الوثائق التي أعدها مكتب دعم بناء السلام، وعلى المناقشات الأولية التي أجرتها تشكيلة غينيا - بيساو. وقدمت وثيقة عنونها رسم صورة عن الموارد والثغرات في مجال بناء السلام في غينيا - بيساو ومذكرة معلومات أساسية تحليلية عن الوضع في غينيا - بيساو (PBC/2/GNB/5) إلى تشكيلة غينيا - بيساو في ١٣ شباط/فبراير و ١٤ آذار/مارس ٢٠٠٨، على التوالي، بهدف الإسهام في تنسيق الجهود التي يبذلها المانحون وأصحاب المصلحة. وقد تم تحديث الوثيقة الأخيرة في نيسان/أبريل ٢٠٠٨، وستكون بمثابة "وثيقة حية" كما تمثل مبادرات التعاون الإضافية التي تطلق دعماً لغينيا - بيساو.

٥٣ - وناقشت تشكيلة غينيا - بيساو مخططا إجماليا لإطار استراتيجي لبناء السلام في غينيا - بيساو، وقدمته في وقت لاحق إلى حكومة غينيا - بيساو للتعليق عليه. وتعكف الحكومة الآن على وضع مشروع للإطار الاستراتيجي بالتشاور مع الجهات الفاعلة ذات الصلة في غينيا - بيساو وفي نيويورك. ومن المتوقع أن يوضع مشروع للإطار الاستراتيجي في صيغته النهائية وأن توافق عليه تشكيلة غينيا - بيساو بحلول تموز/يوليه ٢٠٠٨.

٥٤ - وفي الفترة من ٦ إلى ١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، اضطلعت لجنة بناء السلام بمهمة في غينيا - بيساو لمواصلة الحوار مع الحكومة وأصحاب المصلحة الدوليين الآخرين بشأن الإطار الاستراتيجي للبلد. واجتمع الوفد مع ممثلي الحكومة على شتى المستويات، بما في ذلك الأحزاب السياسية، والجيش؛ والمجتمع المدني، بما في ذلك القطاع الخاص، والسلك الدبلوماسي وفريق الأمم المتحدة القطري. وزار الوفد أيضا عددا من المواقع في داخل بيساو وخارجها، مما يبين بعض التحديات الرئيسية التي يواجهها البلد في مجال بناء السلام. كما أن الوفد حضر حفل أداء اللجنة التوجيهية الوطنية اليمينية، وهي اللجنة التي أنشئت للإنفاق من صندوق بناء السلام، التي يشترك في رئاستها حكومة غينيا - بيساو والأمم المتحدة، ويوجد فيها ممثلون عن وزارات حكومية وصناديق وبرامج تابعة للأمم المتحدة، وشركاء ثنائيين ومتعددي الأطراف عن المجتمع المدني.

٥٥ - وعقب الموافقة على الخطة المؤقتة للأولويات، خصص الأمين العام مظروف تمويل قدره ٦ ملايين من دولارات الولايات المتحدة لغينيا - بيساو في إطار من صندوق بناء السلام. وكان مبلغ الدفعة الأولى، الذي جاء دعما لمشاريع في ميادين الشرطة القضائية وثكنات الجيش وتشغيل الشباب والانتخابات، هو القسط الأول من أموال صندوق بناء السلام المخصصة لغينيا - بيساو. وستخصص قسط آخر عقب اعتماد الإطار الاستراتيجي. وقد جاء التخصيص الأسبق للأموال وفقا لقرار تشكيلة غينيا - بيساو البدء بنهج ذي مسارين، يضم جهود التخطيط الاستراتيجي مع التركيز على نواتج قصيرة الأجل يمكن إنجازها.

## هاء - الفريق العامل المعني بالدروس المستفادة

٥٦ - أنشئ الفريق العامل المعني بالدروس المستفادة من أجل تحليل أفضل الممارسات والدروس المتعلقة بمسائل بناء السلام البالغة الأهمية. وما زال الهدف الذي يسعى الفريق العامل إلى تحقيقه يتمثل في إثراء مداورات لجنة بناء السلام بشأن البلدان الموضوع على جدول أعمالها. وإضافة إلى جذب الممارسين الخبراء ومحليي السياسات العامة من أجل العمل مع لجنة بناء السلام، ما أنفك الفريق العامل يفيد أيضا من الدراسة الفنية للدول الأعضاء التي

اكتسبت، في مرحلة ما بعد انتهاء النزاعات، خبرات ذات صلة. وفي تنظيم اجتماعاته، اعتمد الفريق العامل على خبرات طائفة من الجهات الفاعلة الدولية والوطنية، بما فيها طائفة من تلك الموجودة على صعيد منظومة الأمم المتحدة، المجتمع المدني والمؤسسات البحثية.

٥٧ - وخلال الدورة الثانية للجنة لبناء السلام، عقد الفريق العامل ثمانية اجتماعات غير رسمية ركز فيها على الدروس والممارسات الحسنة ذات الصلة بما يلي: (أ) تصميم ورصد الأطر الاستراتيجية لبناء السلام في الدول ذات الوضع المشغول؛ (ب) القيود المفروضة على القدرات المالية في البلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع؛ (ج) التحديات التي تواجه الحكم المحلية واللامركزية في سياقات ما بعد انتهاء النزاع؛ (د) فرص تعزيز مشاركة المرأة في بناء السلام؛ (هـ) تعزيز العدل في الأوقات الانتقالية؛ (و) الأخطار الناجمة عن الإخفاق في معالجة التشرذم المحلي بفعالية في سياقات ما بعد انتهاء النزاع؛ (ز) الترابط ما بين البيئة والموارد الطبيعية والنزاعات وبناء السلام.

٥٨ - واستهدف الفريق العامل في نتائجه التحليلية وتوصياته السياساتية أعمال التشكيلات الخاصة ببلدان محددة. ووزعت ورقات الإحاطات وموجزات الرؤساء الصادرة عن دورات الفريق العامل، على نطاق واسع، في مجتمع الأمم المتحدة لبناء السلام، بما في ذلك التوزيع عن طريق الموقع الشبكي للجنة بناء السلام، ومجتمع الممارسين في مجال بناء السلام، ومبادرة بناء السلام التي ينفذها برنامج السياسات الإنسانية وبحوث النزاعات.

٥٩ - وكرس اجتماع عقده الفريق العامل في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، لاستعراض عام للمبادئ الرئيسية ولأفضل الممارسات التي جرى تجميعها حتى اليوم في إطار المنظوم الأعم لبناء السلام. وفي ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، قدم رئيس الفريق العامل تقريراً إلى اللجنة التنظيمية يشمل نتائج الاجتماع المعقود في ١٢ حزيران/يونيه.

### ثالثاً - صندوق بناء السلام

٦٠ - حتى شهر آذار/مارس ٢٠٠٨، سجل صندوق بناء السلام تبرعات معقودة قدرها ٢٦٧ مليوناً من دولارات الولايات المتحدة، وهذا مبلغ يفوق المبلغ المستهدف أصلاً وقدره ٢٥٠ مليوناً من دولارات الولايات المتحدة. ويشهد الدعم العام القوي للصندوق، وقاعدة المانحين المتعددين له، التي تضم ٤٥ مانحاً، بمن فيهم ١٩ مانحاً جديداً، ما زالوا يقدمون تبرعات منذ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، على التزام أكيد ومتواصل ببناء السلام.

٦١ - وحسب تقارير مكتب دعم بناء السلام، يجري تنفيذ مشاريع صندوق بناء السلام في بوروندي وسيراليون، باستخدام أموال تم توفيرها في عام ٢٠٠٦، في إطار مظاريف



قطرية قدرها ٣٥ مليوناً من دولارات الولايات المتحدة. وحتى أيار/مايو ٢٠٠٨، أنفق ما مجموعه ٢٧,٩ مليوناً من دولارات الولايات المتحدة، على ١٥ مشروعاً موافقاً عليه في بوروندي في القطاعات ذات الأولوية على النحو التالي: قطاع الأمن ٤٦ في المائة؛ الديمقراطية والحكم الرشيد ٤٣ في المائة؛ وحقوق الإنسان ٧,٩ في المائة؛ ومسائل الممتلكات والأراضي ٢,٥ في المائة. وفي سيراليون أنفق ما مجموعه ١٥,٧ مليوناً من دولارات الولايات المتحدة على ٧ مشاريع موافق عليها في القطاعات ذات الأولوية على النحو التالي: قطاع العدل والأمن ٦٤,٥ في المائة؛ تشغيل الشباب وتمكينهم ٢٥,٥ في المائة؛ والديمقراطية والحكم الرشيد؛ ١٠ في المائة.

٦٢ - وإضافة إلى بوروندي وسيراليون، اللتين أعلنتنا أهليتهما لتلقي الدعم من الصندوق خلال الدورة الأولى للجنة بناء السلام، تلقت غينيا - بيساو مخصصات أولية قدرها ٦ ملايين من دولارات الولايات المتحدة لتلبية أولوياتها العاجلة في مجال بناء السلام، بما يتفق وخطة أولوياتها المؤقتة. ويمكن هذا النهج من تخصيص تمويل لاحق دعماً لخطة شاملة ذات أولوية، ينبغي مواضعها مع إطار العمل الاستراتيجي لبناء السلام في غينيا - بيساو.

٦٣ - وفي مسعى لتحسين شفافية عملية الصندوق وتعزيز فهم العلاقات القائمة بين الصندوق ولجنة بناء السلام، أرسدت اللجنة ممارسة يتولى بموجبها مكتب دعم بناء السلام، في اجتماعاته غير الرسمية، تقديم إحاطات فصلية، فضلاً عن الإحاطات المعتادة التي يقدمها المكتب المذكور إلى صندوق بناء السلام عن وضعه المالي وأدائه المالي. وما انفك أعضاء لجنة بناء السلام يناقشون عمليات الصندوق في مناسبات عدة، وقد استطلعوا نهجاً مختلفة لتحسين أوجه التداؤب بين اللجنة والصندوق. ويعد النهج ذو المستويين المستحدث لغينيا - بيساو ابتكاراً هاماً في ذلك الصدد، وسيكفل هذا النهج أن يخضع خطة الأولويات في إطار الصندوق لمواءمة أفضل مع إطار العمل الاستراتيجي الذي هو قيد المناقشة في اللجنة حالياً. وسوف يقدم الأمين العام تقريراً شاملاً عن عمل الصندوق في سنته الثانية إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والستين.

## رابعاً - الملاحظات وسبل المضي قدماً

٦٤ - في حين أن من المسلم به أن تقدماً قد أحرز في التشكيلات الحالية للجنة بناء السلام، على النحو الوارد في الفرع الثاني أعلاه، فإن التحديات الناشئة التي تواجه لجنة بناء السلام تتطلب جهوداً إضافية وهادفة تبذلها أعضاء اللجنة وشركاؤها والجهات الفاعلة الرئيسية داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها. هذا وستختط اللجنة سبيل مسيرتها إلى

الأمم في عملها الحثيث مع البلدان المدرجة على جدول أعمالها وفي تحقيق مزيد من الصقل لدورها مع قيمتها المضافة.

## ألف - توفير استراتيجيات متكاملة لبناء السلام

٦٥ - واصلت لجنة بناء السلام إيلاء البلدان التي هي قيد نظرها اهتماما متواصلا، وما انفكت اللجنة تنهك في دعم الجهود الوطنية المبذولة في مجالات الحوار والمصالحة وبناء القدرات وإصلاح المؤسسات والإنعاش الاقتصادي وحقوق الإنسان. وزاد التفاعل مع اللجنة تعزيز فكرة الملكية الوطنية والمساءلة المتبادلة وشراكة المجتمع الدولي، والقيام في ذات الوقت بتشجيع الحوار ما بين أصحاب المصلحة الوطنيين والشركاء الدوليين. وتعتزم لجنة بناء السلام زيادة تعزيز مكاتبتها بالتأسيس على تلك الإنجازات الإيجابية وتبوتيد جهودها المبذولة في البلدان التي هي قيد نظرها.

٦٦ - لقد أثبتت فكرة الاستراتيجية المتكاملة لبناء السلام أنها أداة مرنة وعملية لتيسير الحوار السياسي وتحليل مصادر النزاع ولتعزيز التنسيق فيما بين الجهات الفاعلة الوطنية والدولية الرئيسية، ولحشد الموارد ولرصد التقدم المحرز. وفي هذا الصدد، وفي مسعى لزيادة تعزيز فعالية وكفاءة هذه الاستراتيجية، ستقوم لجنة بناء السلام، عند الضرورة، بالنظر في إضفاء المزيد من التحسين على فكرة الاستراتيجية المتكاملة لبناء السلام فضلا عن الخيارات الأخرى للأعمال الأخرى في المستقبل. وفي هذا الصدد، يمكن تطوير هذه الفكرة بما يتناسب مع طائفة واسعة من أوضاع قطرية محددة وينبغي لبعض الخصائص المشتركة، في أحسن حالهما، أن تضم العناصر التالية: (أ) عملية تشاورية تقوم على أساس مبدأ الملكية الوطنية؛ (ب) نهج متكامل يكفل أن يعزز بدلا من أن يقوض كل من الأبعاد السياسية والأمنية والإمائية الأخرى؛ (ج) تحديد جميع أصحاب المصلحة تحديدا وثيقا لأولويات والتزامات بناء السلام الرئيسية؛ (د) آلية رصد واستعراض بقيادة وطنية على أساس مؤشرات محددة وقابلة للقياس ومحددة زمنيا بتقييم التقدم المحرز صوب الالتزامات المتفق عليها فضلا عن النكسات الحاصلة في هذا الصدد؛ (هـ) الاتساق مع أطر العمل الاستراتيجية الوطنية القائمة، من مثل وراقات استراتيجية الحد من الفقر؛ وسبل دعم القدرات الوطنية على بناء السلام وتعزيز فعالية المساعدة المقدمة.

٦٧ - وخلال جميع مراحل عملية صياغة وتنفيذ الاستراتيجية المتكاملة لبناء السلام، بقيت لجنة بناء السلام مدركة لأهمية عملية رسم صورة الواقع القائم، ولا سيما كوسيلة حاسمة للوقوف على الثغرات في الجهود المبذولة لحشد الموارد وتعبئتها. وستواصل اللجنة، بمساعدة من مكتب دعم بناء السلام، إجراء البحوث بشأن الدعم المستمر لأنشطة بناء السلام في البلدان التي هي قيد نظرها. وفي هذا الصدد، تلاحظ اللجنة ضرورة أن تقدم الأمانة العامة

الدعم لعملية رسم صورة الواقع القائم في البلدان التي هي قيد نظرها، وهي تدعو أيضا جميع أصحاب المصلحة، ولا سيما صناديق الأمم المتحدة وبرامجها ووكالاتها والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية والمؤسسات المالية الدولية وسائر الشركاء الثنائيين، وبخاصة أولئك المنهمكين بالقيام بأعمال بنشاط في البلدان التي هي قيد نظرها، لتقدم المعلومات ذات الصلة من دون إبطاء لمكتب دعم بناء السلام في ذلك الصدد.

## باء - حشد الموارد وتعزيز التنسيق

٦٨ - سلمت لجنة بناء السلام بالأهمية الحاسمة للمساعدة الإنمائية الرسمية وللتجارة والاستثمار في البلدان التي تمر بمرحلة ما بعد انتهاء النزاع. ومما يبعث على الطمأنينة لدى اللجنة أن عددا من الشركاء الثنائيين الممثلين في اللجنة قد زادوا التزامهم نحو البلدان التي هي قيد نظرها أو بدأوا التزاما جديدا. وستواصل اللجنة تطوير أساليب لحشد الموارد والوسائل ذات الصلة الدولية والمحلية، من مثل عملية رسم صورة الواقع القائم في مرحلة مبكرة وآليات الرصد والتتبع المنتظم.

٦٩ - لاحظت اللجنة أنه يتعين استخدام الموارد بطريقة متكاملة، بما في ذلك الموارد المحلية والخارجية والعامة والخاصة والمالية وغير المالية، ويتعين الحصول عليها من مانحين تقليديين ومانحين ناشئين. ففي أوائل عام ٢٠٠٨، نظرت اللجنة التنظيمية في دور القطاع الخاص في بناء السلام، وأكدت على دوره المحتمل في تقديم الدعم المالي وغير المالي على حد سواء، وهو ما تابعت دراسته فرقة العمل المعنية بالقطاع الخاص. ونوقشت هذه القضايا أيضا في سياق اجتماعات التشكيلات الخاصة ببلدان محددة. وسوف تعزز اللجنة أيضا مشاركتها في حشد الموارد غير المالية، من مثل المساعدة التقنية وبناء القدرات للحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين.

٧٠ - وستعزز اللجنة تعاونها القائم مع البنك الدولي وصندوق النقد الدولي والمصارف الإنمائية الإقليمية والمنظمات الإقليمية أو دون الإقليمية، على المستوى القيادي والمستوى العملي على حد سواء من أجل تلبية الاحتياجات الخاصة بالبلدان التي هي قيد نظر اللجنة، وذلك عن طريق التأسيس على الخبرات القائمة حاليا داخل الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى ذات الصلة.

٧١ - وقد دعمت لجنة بناء السلام اتخاذ صندوق بناء السلام أداة حافزة لتأمين الإفراج الفوري عن الموارد لإطلاق أنشطة بناء السلام ولتوافر التمويل المناسب للإنعاش في البلدان قيد النظر. وفي ذلك الصدد، ستواصل اللجنة بذل المزيد من الجهود لإقامة علاقات استراتيجية أوثق بين أنشطتها واستخدام أموال الصندوق. وتدرك اللجنة أهمية تعزيز قدرات البلدان التي هي قيد نظرها، وأهمية وجود الأمم المتحدة في الميدان من أجل الاستخدام الفعال

لأموال الصندوق. وفي الوقت ذاته، من المسلم به أن صندوق بناء السلام لا يستطيع أن يُلبي إلا جزءاً طفيفاً من الاحتياجات القائمة؛ وبأن الحاجة قائمة إلى موارد إضافية لتوفير دعم فعال للجهود الوطنية المبذولة لبناء السلام؛ وبأنه ستكون ثمة حاجة إلى اتباع نهج ابتكارية لإقامة الصلة بين المخصصات المالية الأولية الحافزة المعدة للإنفاق المقدمة من صندوق بناء السلام وبين موارد تمويلية أكثر استدامة وأكبر كمّاً بكثير. وسوف تستكشف اللجنة السبل المناسبة للمشاركة في استعراض الجمعية العامة لاختصاصات الصندوق.

٧٢ - وما زال الاتساق والتنسيق بين السياسات العامة يشكلان تحديين كبيرين على الصعيد القطري بين الجهات الفاعلة الدولية والمحلية، وما بين الإدارات والوزارات والممثلات الدبلوماسية للدول الأعضاء، داخل منظومة الأمم المتحدة. وستعمل اللجنة، وبما لديها من تكوين متعدد وقدرة فريدة على الجمع بين الأطراف المعنية، على التنسيق وتعزيز التنسيق على شتى المستويات.

### جيم - تطوير أفضل الممارسات

٧٣ - لقد اكتسب الفريق العامل المعني بالدروس المستفادة خبرة قيمة من خلال عدد من المناقشات المواضيعية. وستعزز لجنة بناء السلام الجهود المبذولة لتطوير أفضل الممارسات عن طريق إقامة أوجه تداؤب واتساق أفضل بين مختلف التشكيلات فضلاً عن الجهات الفاعلة الأجنبية الأخرى.

٧٤ - وانطلاقاً من هذا إلى المستقبل، فإن الحاجة قائمة إلى النظر في الآراء، على تعددها، بشأن الخصائص والمبادئ والمتطلبات الحقة لبناء السلام بناءً فعالاً؛ وإلى الإقرار بتفرد بعض خبرات بناء السلام في سياقات معينة؛ وإلى التسليم بأن بناء السلام يقتضي تحليلاً وتقديراً ماهرين للتاريخ والأنماط المحليين.

### دال - تعميق المناقشات بشأن الاستراتيجية والسياسات المتعلقة ببناء السلام

٧٥ - وفر المعتكف الأول غير الرسمي الذي عقده لجنة بناء السلام على مستوى السفراء في ١٨ و ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ فرصة قيمة لإجراء مناقشة متعمقة للقيمة المضافة التي تحققها اللجنة في التصدي للتحديات التي تواجه بناء السلام، وفي سد الثغرات في المتواليّة العامة للسلام، وذلك بالإيفاء بولايتها الرئيسية وبالوصول إلى فهم مشترك للسبيل الذي ينبغي سلوكه على الصعيد النظري والمنهجي والاستراتيجي. هذا وسوف تنظر اللجنة في تنظيم معتكف سنوي غير رسمي لمواصلة مناقشة المسائل الاستراتيجية في الدورات المقبلة.

٧٦ - وتعد اللجنة التنظيمية، بما لديها من تكوين فريد وتمثيل دائم في جميع التشكيلات الخاصة ببلدان معينة، هي الهيئة المؤتمنة على قيام لجنة بناء السلام بتنفيذ ولايتها. وتعتزم لجنة بناء السلام مواصلة مناقشة الاستراتيجية والسياسة العامة لبناء السلام من أجل زيادة تعزيز قدرتها على تنفيذ ولايتها وتأثيرها في الميدان لتكون محفلاً لمناقشة مسائل بناء السلام عموماً.

## هاء - تعزيز التعاون والتوعية

٧٧ - ما انفك التفاعل المنتظم مع أجهزة الأمم المتحدة الرئيسية يشكل عنصراً أساسياً لإذكاء الوعي بأعمال لجنة بناء السلام ولتأمين الدعم المقدم من هذه الأجهزة ولتنسيق مع برامج عملها ذات الصلة. هذا وسيواصل رئيس لجنة بناء السلام عقد اجتماعات منتظمة مع رؤساء الأجهزة الرئيسية ومع الأمين العام لتمكين اللجنة من استطلاع التعاون الموضوعي. وفي ذلك الصدد، سيبقي رئيس لجنة بناء السلام أعضاء اللجنة التنظيمية على اطلاع تام على ذلك. وقد ترغب الجمعية العامة ومجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والأمين العام في النظر في اتخاذ الإجراءات المناسبة، كل في حدود اختصاصه ومسؤولياته، لزيادة الدعوة لأعمال لجنة بناء السلام، ولا سيما التوصيات الواردة في الاستراتيجيات المتكاملة لبناء السلام.

٧٨ - وقد شارك رؤساء التشكيلات الخاصة ببلدان محددة، التابعة للجنة بناء السلام، مشاركة نشطة في جهود التوعية. وفي ذلك السياق، ستواصل لجنة بناء السلام العمل على تنفيذ الاستراتيجيات المتكاملة لبناء السلام والتماس تقديم جميع الجهات الفاعلة ذات الصلة الدعم لتلك الغاية.

٧٩ - وما زال التعاون التفاعلي أمراً أساسياً لدفع عجلة أعمال اللجنة. فمن أجل تعزيز دورها في الجمع بين الأطراف المعنية فإن اللجنة ستشجع على موافقتها بإسهامات إيجابية من الدول الأعضاء وكذا من المنظمات الدولية والإقليمية ذات الصلة ومن المجتمع الدولي، وستسعى إلى نشر نتائج أعمالها والدروس المستفادة في هذا الصدد على نطاق أوسع؛ بما في ذلك من خلال موقعها الشبكي ومجتمع الممارسين في مجال بناء السلام ومشروع مبادرة بناء السلام، الذي يراعاه برنامج السياسات الإنسانية وأبحاث التراع. وتمثل المبادرات الثلاث هذه وسائل اتصال هامة لنشر أعمال لجنة بناء السلام، وهي ستعزز توعية أصحاب المصلحة الحاليين والمحتملين مستقبلاً بشأن الأوضاع في البلدان المدرجة على جدول أعمال اللجنة.

٨٠ - وقد شهد عمل اللجنة في مجال التوعية تحسناً كبيراً خلال الفترة المشمولة بالتقرير في البلدان التي هي قيد نظر اللجنة وفي عواصم الدول الأعضاء على حد سواء، وفي مقار المنظمات الدولية والمنظمات الإقليمية وبين صفوف المجتمع المدني والوسط الأكاديمي. وأسهمت مبادرات أصحاب المصلحة كافة الرامية إلى تنظيم أحداث لها علاقة ببناء السلام،

من مثل الحلقات الدراسية، والندوات، وحلقات النقاش، في تحقيق ذلك الانجاز. وتعد الأحداث، التي تنظمها حكومات الدول الأعضاء، بالغة الأهمية في هذا الصدد لأنها تتيح فرصا للدعوة لبناء السلام ولأعمال لجنة بناء السلام وإقامة حوار وطني حول كيف يمكن للبلد المعني أن يقدم أفضل إسهام في مسعى بناء السلام. وفي هذا الصدد، تشجع لجنة بناء السلام جميع أصحاب المصلحة على مواصلة دعم الدعوة التي يقومون بها في هذا الصدد.

## واو - مسألة تنظيمية

٨١ - لم يتم الاتفاق على توزيع المقاعد بين المجموعات الإقليمية لانتخاب أعضاء اللجنة التنظيمية في الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، قبل اختتام الدورة الثانية للجنة بناء السلام، مما أدى إلى اتخاذ الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي مقررين في ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وتعرب لجنة بناء السلام عن أملها في أن تتوصل الدول الأعضاء عما قريب إلى توافق آراء بشأن توزيع المقاعد بين المجموعات الإقليمية لانتخاب أعضاء اللجنة التنظيمية.

## خامسا - الاستنتاجات

٨٢ - خلال الدورة الثانية، عززت لجنة بناء السلام إنجازاتها في بوروندي وسيراليون، وأقامت آلية رصد وتتبع مشتركة تمكنها من أن تستعرض، على نحو منظم، التقدم المحرز في هذين البلدين. ومكّن عمل اللجنة الجديد مع غينيا - بيساو واللجنة من أن تطبق بعض الدروس المستفادة في البلدين الأولين وأن تُدخل بعض الابتكارات في عملية غينيا - بيساو، من مثل بعثة ميدانية يقودها رئيس تشكيلة غينيا - بيساو، بُعيد إحالة البلد، واعتماد نهج المسارين بشأن استخدام أموال صندوق بناء السلام. وقد لوحظت مثل هذه المبادرات في جميع التشكيلات، وهي تثبت قدرة لجنة بناء السلام على تقديم استجابة مرنة ومناسبة حسب ما يقتضي الوضع.

٨٣ - ومع استمرار أعمال اللجنة في التطور، فإن اللجنة تحتاج إلى الاحتفاظ بقدرتها على الابتكار وعلى تطوير أساليب عملها، حسب ما تقتضيه الضرورة، بما في ذلك استخدام التكنولوجيات المتقدمة للمعلومات. وهذا أمر شديد الأهمية في ضوء احتمال أن يقوم اللجنة في المستقبل بالنظر في بلدان إضافية. ومن أجل زيادة تطوير أدواتها للعمل مع البلدان وجمع أفضل الممارسات والدروس المستفادة في بناء السلام وتعميق مناقشة الاستراتيجية والسياسات المتعلقة ببناء السلام، فإن اللجنة ستسعى إلى كفالة استمرار الإسهام في الجهود المبذولة لبناء السلام عموما في البلدان التي هي قيد نظرها وقيد نظر المجتمع الدولي عموما.

## المرفق الأول

أعضاء اللجنة التنظيمية وتشكيلات بوروندي وغينيا - بيساو وسيراليون

### اللجنة التنظيمية

٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ - ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

الاتحاد الروسي

ألمانيا

إندونيسيا

أنغولا

أيرلندا

إيطاليا

باكستان

البرازيل (رئيسة تشكيلة غينيا - بيساو)

بلجيكا

بنغلاديش

بوروندي

جامايكا

الجمهورية التشيكية

جنوب أفريقيا

جورجيا

سري لانكا

السلفادور (نائب الرئيس)

شيلي

الصين

غانا (نائب الرئيس)

غينيا - بيساو

فرنسا

فيجي

لكسمبرغ

مصر

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

النرويج (رئيس تشكيلة بوروندي)

نيجيريا

الهند

هولندا (رئيس تشكيلة سيراليون)

الولايات المتحدة الأمريكية

اليابان (الرئيس)

الأعضاء الإضافيون في تشكيلة بوروندي (وفقا للفقرة ٧ من قرار الجمعية  
العامة ١٨٠/٦٠ وقرار مجلس الأمن ١٦٤٥ (٢٠٠٥))

أوغندا

الجماعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا

جمهورية تنزانيا المتحدة

جمهورية الكونغو الديمقراطية

الدانمرك

رواندا

كرواتيا

كندا

كينيا

نيبال

الاتحاد الأفريقي

الاتحاد البرلماني الدولي

الجماعة الاقتصادية لشرق أفريقيا

مصرف التنمية الأفريقي

الممثل التنفيذي للأمين العام

الممثل الخاص للأمين العام لمنطقة البحيرات الكبرى

المنظمة الدولية للبلدان الناطقة بالفرنسية

اللجنة الاقتصادية لأفريقيا



الأعضاء الإضافيون في تشكيلة غينيا - بيساو (وفقا للفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ١٨٠/٦٠ وقرار مجلس الأمن ١٦٤٥ (٢٠٠٥))

إسبانيا

البرتغال

بنن

بور كينا فاسو

تيمور - ليشتي

الرأس الأخضر

سان تومي وبرينسيبي

السنغال

غامبيا

غينيا

المكسيك

موزامبيق

النيجر

الاتحاد الأفريقي

الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا

جماعة البلدان الناطقة بالبرتغالية

مصرف التنمية الأفريقي

ممثل الأمين العام

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة

الأعضاء الإضافيون في تشكيلة سيراليون (وفقا للفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ١٨٠/٦٠ وقرار مجلس الأمن ١٦٤٥ (٢٠٠٥))

أيرلندا  
بور كينا فاسو  
السويد  
سيراليون  
غينيا  
ليبيريا  
الاتحاد الأفريقي  
اتحاد نهر مانو  
الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا  
مصرف التنمية الأفريقي  
المصرف المركزي لدول غرب أفريقيا  
الممثل التنفيذي للأمين العام  
الممثل الخاص للأمين العام لغرب أفريقيا  
الكومنولث  
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

المشتركون في جميع اجتماعات لجنة بناء السلام وفقا للفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ١٨٠/٦٠ وقرار مجلس الأمن ١٦٤٥ (٢٠٠٥)

البنك الدولي  
الجماعة الأوروبية  
صندوق النقد الدولي  
منظمة المؤتمر الإسلامي

## المرفق الثاني

### التسلسل الزمني لأعمال اللجنة التنظيمية

#### الاجتماعات الرسمية\*

٢٠٠٧

٢٧ حزيران/يونيه

انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس، وإقرار جدول الاجتماعات المؤقت للفترة من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

١٦ تموز/يوليه

اعتماد تقرير لجنة بناء السلام عن دورتها الأولى (A/62/137-S/2007/458)

١٢ أيلول/سبتمبر

انتخاب الرئيس

١٨ تشرين الأول/أكتوبر

مسألة تمويل البعثات الميدانية للجنة بناء السلام

١٩ كانون الأول/ديسمبر

رسالة مؤرخة ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى رئيس لجنة بناء السلام (بشأن إحالة غينيا - بيساو) (A/62/736-S/2007/744)

٢٠٠٨

١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

رسالة مؤرخة ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٨ موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى رئيس لجنة بناء السلام (بشأن إحالة جمهورية أفريقيا الوسطى) (A/62/864-S/2008/383)

\* جدول أعمال الاجتماعات الرسمية ومحضرها الموجز متاحان على الموقع الشبكي للجنة

.www.un.org/peace/peacebuilding

١٩ و ٢٣ حزيران/يونيه

اعتماد التقرير السنوي للجنة بناء السلام (PBC/2/OC/L.2)، بصيغته المنقحة

الاجتماعات غير الرسمية

٢٠٠٧

١٠ أيلول/سبتمبر

انتخاب الرئيس

١٦ تشرين الأول/أكتوبر

مناقشة مشتركة للجمعية العامة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ومناقشة لمجلس الأمن في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر؛ نقاط تؤخذ بالاعتبار لإضافة بلد جديد إلى جدول أعمال لجنة بناء السلام؛ طريقة ومواضيع لمناقشات مواضيعية/لمناقشات محتملة؛ تعزيز العلاقة مع المؤسسات المالية الدولية؛ مسألة تمويل البعثات الميدانية للجنة بناء السلام؛ لجنة بناء السلام وصندوق بناء السلام

١٩ تشرين الثاني/نوفمبر

نقاط تؤخذ في الاعتبار لإضافة بلدان جديدة إلى جدول أعمال لجنة بناء السلام، وتعزيز العلاقة مع الهيئات التي تتولى الإحالة؛ مناقشة للاستراتيجية وللسياسة العامة في لجنة بناء السلام

١٧ كانون الأول/ديسمبر

معتكف لجنة بناء السلام؛ إحاطة غير رسمية من صندوق بناء السلام؛ إحاطة عن موضوع "قياس تعزيز السلام ودعم المرحلة الانتقالية" قدمها ريتشارد كابلان

١٩ كانون الأول/ديسمبر

مشاورات بشأن إحالة غينيا - بيساو

٢٠٠٨

١٦ كانون الثاني/يناير

معتكف لجنة بناء السلام؛ تشكيلة غينيا - بيساو

## ١٩ شباط/فبراير

مناقشة الاستراتيجية والسياسة العامة بشأن موضوع ”دور القطاع الخاص في بناء السلام: إسهام من لجنة بناء السلام“

## ٢٤ آذار/مارس

مواصلة أنشطة لجنة بناء السلام وصندوق بناء السلام

## ١٧ نيسان/أبريل

إحاطة يقدمها ساهوروك زاودي، رئيس مجلس السلام والأمن التابع للاتحاد الأفريقي

## ١٣ أيار/مايو

مناقشة الاستراتيجية والسياسة العامة لموضوع ”إقامة أوجه تداؤب استراتيجية لبناء السلام: دور لجنة بناء السلام لتقديم مشروع تقرير لجنة بناء السلام“ عن دورها الأولى

## ٢ حزيران/يونيه

اعتماد غير رسمي لتقرير لجنة بناء السلام السنوي الثاني

## ١٢ حزيران/يونيه

مشاورات بشأن إحالة جمهورية أفريقيا الوسطى

## ١٩ حزيران/يونيه

إحاطة رفيعة المستوى مقدمة من رئيس منتدى رؤساء الدول والحكومات الأفارقة السابقين بشأن ”بناء السلام وصولاً إلى بناء دول قادرة في أفريقيا“؛ وتقرير فرقة العمل المعنية بالقطاع الخاص؛ وتقرير الفريق العامل المعني بالدروس المستفادة؛ والنظر في انتخاب الرئيس وسائر المسؤولين

## المرفق الثالث

### التسلسل الزمني لأعمال تشكيلة بوروندي

#### الاجتماعات الرسمية\*

٢٠٠٧

١٩ أيلول/سبتمبر

اعتماد استنتاجات لجنة بناء السلام وتوصياتها عقب التقرير الصادر عن رئيس تشكيلة بوروندي (PBC/2/BDI/2)

٥ كانون الأول/ديسمبر

اعتماد آلية لرصد وتبع الإطار الاستراتيجي لبناء السلام في بوروندي (PBC/2/BDI/4)

٢٠٠٨

٢٠ آذار/مارس

اعتماد استنتاجات وتوصيات لجنة بناء السلام بشأن الحالة في بوروندي (PBC/2/BDI/7)

٢٣ حزيران/يونيه

الاستعراض نصف السنوي للإطار الاستراتيجي لبناء السلام في بوروندي

#### الاجتماعات غير الرسمية

٢٠٠٧

١٩ تموز/يوليه

مناقشة للجدول الزمني للأعمال وإجراء تبادل أولي للآراء

٢ آب/أغسطس

مناقشة غير رسمية للحالة في بوروندي

\* جدول أعمال والمخضر الموجز للاجتماعات الرسمية متاحان على الموقع الشبكي للجنة بناء السلام

.www.un.org/peace/peacebuilding

### ١٣ آب/أغسطس

إحاطة من بوروندي عن الجهود التي يبذلها الاتحاد الأفريقي والاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة والجهات الفاعلة الإقليمية استجابة للحالة السياسية الحالية في البلد

### ٢٢ آب/أغسطس

مناقشة لوضع آلية للرصد والتتبع للإطار الاستراتيجي لبوروندي

### ١٤ أيلول/سبتمبر

استنتاجات لجنة بناء السلام وتوصياتها عقب التقرير الصادر عن رئيس تشكيلة بوروندي

### ٣ تشرين الأول/أكتوبر

الجديد من المعلومات عن وضع آلية للرصد والتتبع في بوروندي وعن بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة التقنية إلى بوروندي

### ١٨ تشرين الأول/أكتوبر

الجديد من المعلومات عن وضع آلية للرصد والتتبع في بوروندي

### ٦ تشرين الثاني/نوفمبر

الجديد من المعلومات عن وضع آلية للرصد والتتبع في بوروندي

### ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر

الجديد من المعلومات عن وضع آلية للرصد والتتبع في بوروندي

### ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر

الجديد من المعلومات عن وضع آلية للرصد والتتبع في بوروندي

٢٠٠٨

### ٦ شباط/فبراير

الجديد من المعلومات عن مسائل بناء السلام الحالية على النحو المحدد في الإطار الاستراتيجي لبوروندي

٢٩ شباط/فبراير

إحاطة عن نتائج اجتماع الممثلين الخاصين والمبعوثين الخاصين بشأن بوروندي المعقود في كيب تاون في ٢٢ و ٢٣ شباط/فبراير ٢٠٠٨

٩ نيسان/أبريل

مناقشة بشأن الترتيبات للزيارة الميدانية للجنة بناء السلام إلى بوروندي

٢٣ نيسان/أبريل

مناقشة بشأن التطورات المستجدة في بوروندي

٣٠ نيسان/أبريل

تقرير لجنة بناء السلام عن زيارتها الميدانية إلى بوروندي

٨ أيار/مايو

مناقشة لترتيبات الزيارة الميدانية للجنة بناء السلام إلى بوروندي

٢٧ أيار/مايو

مناقشة للحلول المستدامة لمسائل الأراضي في بوروندي

١٦ حزيران/يونيه

إحاطة غير رسمية مقدمة من منظمات غير حكومية



## المرفق الرابع

### التسلسل الزمني لأعمال تشكيلة سيراليون

#### الاجتماعات الرسمية\*

٢٠٠٧

١٢ كانون الأول/ديسمبر

اعتماد إطار التعاون لبناء السلام في سيراليون (PBC/2/SLE/1)

١٩ أيار/مايو

مشاورة رفيعة المستوى لأصحاب المصلحة بشأن تنفيذ إطار التعاون لبناء السلام (انظر PBC/2/SLE/5)

١٩ حزيران/يونيه

الاستعراض نصف السنوي لإطار التعاون لبناء السلام

#### الاجتماعات غير الرسمية

٢٠٠٧

٢٥ تموز/يوليه

الأعمال التحضيرية للانتخابات الوطنية

١٧ آب/أغسطس

استخلاص للمعلومات عن الانتخابات الوطنية والأعمال التحضيرية للانتخابات دورة التصفية

٢٠ أيلول/سبتمبر

الاجتماع الختامي بشأن الانتخابات

٤ تشرين الأول/أكتوبر

الأعمال التحضيرية لزيارة رئيس التشكيلة إلى سيراليون

\* جدول أعمال الاجتماعات الرسمية ومحضرها الموجز متاحان على الموقع الشبكي للجنة  
(www.un.org/peace/peacebuilding).

١٩ تشرين الأول/أكتوبر

تقرير مقدم عن زيارة رئيس التشكيلة إلى سيراليون

٣٠ تشرين الأول/أكتوبر

اجتماع بشأن مشروع إطار التعاون لبناء السلام

٧ تشرين الثاني/نوفمبر

اجتماع بشأن مشروع إطار التعاون لبناء السلام

١٣ تشرين الثاني/نوفمبر

اجتماع مواضيعي بشأن مشروع تنمية قطاع الطاقة

٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر

اجتماع بشأن مشروع إطار التعاون لبناء السلام

٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر

اجتماع بشأن مشروع إطار التعاون لبناء السلام

٢٠٠٨

١٤ شباط/فبراير

اجتماع بشأن مشروع إطار التعاون لبناء السلام، مع التركيز على انتخابات المجالس المحلية وتنمية قطاع الطاقة

١٨ آذار/مارس

استخلاص للمعلومات عن الزيارات التي يقوم بها رئيس التشكيلة إلى أوروبا وواشنطن العاصمة من أجل الدعوة وحشد الموارد

٢٩ نيسان/أبريل

استخلاص للمعلومات عن زيارة رئيس التشكيلة إلى سيراليون

٣٠ أيار/مايو

الأعمال التحضيرية للزيارة الميدانية للجنة بناء السلام إلى سيراليون

١ حزيران/يونيه

إحاطة غير رسمية مقدمة من منظمات غير حكومية

## المرفق الخامس

### التسلسل الزمني لأعمال تشكيلة غينيا - بيساو

#### الاجتماعات الرسمية\*

٢٠٠٨

٢١ كانون الثاني/يناير

الاجتماع الأول لتشكيلة غينيا - بيساو ومناقشة خطة العمل الإرشادية

٢٠ شباط/فبراير

تقرير مقدم من حكومة غينيا - بيساو لأولوياتها لبناء السلام

#### الاجتماعات غير الرسمية

٢٠٠٨

٥ شباط/فبراير

إحاطة عن زيارة رئيس التشكيلة إلى غينيا - بيساو

١٣ شباط/فبراير

تقرير مقدم من مكتب دعم بناء السلام بشأن رسم صورة عن الموارد في غينيا - بيساو

٢٧ شباط/فبراير

مناقشة أولية بشأن مشروع الإطار الاستراتيجي لبناء السلام في غينيا - بيساو

١٤ آذار/مارس

مناقشة لورقة معلومات أساسية عن الحالة في غينيا - بيساو

\* جدول أعمال الاجتماعات الرسمية ومحضرها الموجز متاحان على الموقع الشبكي للجنة  
(www.un.org/peace/peacebuilding).

## ٢ نيسان/أبريل

مناقشة لبرنامج العمل؛ إحاطة مقدمة من مكتب دعم بناء السلام عن إطار بناء السلام في  
غينيا - بيساو

## ٢٣ نيسان/أبريل

تبادل للآراء مع الأمين العام لجماعة البلدان الناطقة بالبرتغالية

## ٣٠ نيسان/أبريل

مناقشة لتقرير لجنة بناء السلام عن زيارتها الميدانية إلى غينيا - بيساو

## ٧ أيار/مايو

مناقشة مواضيعية للتحديات المرتبطة بالانتخابات التشريعية المقبلة في غينيا - بيساو

## ١٤ أيار/مايو

مناقشة مواضيعية للتحديات المرتبطة بإصلاح الإدارة العامة والتدابير الرامية إلى إعادة  
إنعاش الاقتصاد

## ٢٨ أيار/مايو

مناقشة مواضيعية للتحديات المرتبطة بمكافحة المخدرات وتعزيز قطاع العدل

## ١١ حزيران/يونيه

المسائل الاجتماعية، بما في ذلك تشغيل الشباب والتدريب المهني؛ ومعلومات مستجدة عن  
الأعمال التحضيرية الجارية استعداداً للانتخابات التشريعية المقبلة

## ١٨ حزيران/يونيه

إصلاح قطاع الأمن وسيادة القانون

## المرفق السادس

### التسلسل الزمني لأعمال الفريق العامل المعني بالدروس المستفادة

٢٠٠٧

١٩ أيلول/سبتمبر

الأطر الاستراتيجية

٨ تشرين الثاني/نوفمبر

القدرات المالية في البلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع

١٣ كانون الأول/ديسمبر

الحكم المحلي واللامركزية في سياقات مرحلة ما بعد الحرب

٢٠٠٨

٢٦ كانون الثاني/يناير

المنظور الجنساني وبناء السلام: تعزيز مشاركة المرأة

٢٦ شباط/فبراير

العدل في فترات الانتقال

١٣ آذار/مارس

دروس مقارنة مستفادة من معالجة التشرد الداخلي في إطار بناء السلام

٨ أيار/مايو

البيئة والنزاع وبناء السلام

١٢ حزيران/يونيه

استعراض الفريق العامل للمناقشات المواضيعية